





# DISCOVER PUERTO PLATA

## CONTENIDO / CONTENTS

4	República Dominicana / Dominican Republic
6	Mapa de la zona / Map of the Area
8	Puerto Plata, Ciudad Histórica / Puerto Plata, Historic City
10	San Felipe de Puerto Plata
18	Playa Dorada
22	Sosúa
28	Cabarete
32	Maimón
34	Cofresí
36	Luperón
40	Turismo de Salud / Health Tourism
42	Eventos / Events
43	Excursiones / Excursions
44	Números Útiles / Useful Numbers
46	Miembros de la Asociación / Members of Association



“UNA  
EXPERIENCIA  
DE ALTURA”

**Publicado por / Published by:** Asociación de Hoteles, Restaurantes y Empresas Turísticas del Norte, Inc. (ASHONORTE). Tel. / Phone: 809-261-4441. E-mail: info@ashonorte.com **All rights reserved.** The partial or total reproduction of this guide, as well as its broadcast of any kind or by any mean, including photocopying, recording or electronic storage and recovery systems, without the written consent of the editors, is prohibited.

• **Editorial:** Tatty Lahoz De Beard • **Fotografías / Photographs:** MITUR y Outback • **Creación / Creative:** Target Consultores de Mercadeo. Dirección: Av. Sarasota #39, Torre Sarasota Center, Suite 401, Bella Vista, Santo Domingo, República Dominicana. Tel. / Phone: 809-532-2006. E-mail: info@targetconsultores.com / www.targetconsultores.com • **Coordinación:** Yajaira Abreu • **Diseño / Layout:** Rebeca Lara • **Impresión / Printed by:** Editora Corripio

@Teleferico PoP Teleferico Puerto Plata



Tel. 809 970 0501  
www.telefericopuertoplata.com







## República Dominicana / Dominican Republic

**Superficie total:** 48,442 km<sup>2</sup> (segundo país más grande en la región del Caribe).

**División política:** 32 provincias y un Distrito Nacional.

**Capital:** Santo Domingo.

**Idioma:** español.

**Moneda:** Peso dominicano (RD\$).

**Religión:** católica y protestante.

**Clima y temperatura:** tropical.

**Electricidad:** 110V - 60 ciclos (110V/60Hz).

**Economía:** el principal motor de la economía dominicana es el turismo y luego están las zonas francas, las remesas del exterior, las comunicaciones, el sector de las construcciones y la agroindustria.

**Requisitos de entrada al país:** un turista o nacional extranjero puede entrar a territorio dominicano con un pasaporte vigente por la duración de la estadía. El impuesto de entrada viene incluido en el boleto aéreo. Sin embargo, ciertas nacionalidades necesitan solicitar una visa dominicana.

**Total area:** 48,442 km<sup>2</sup> (second largest nation in the Caribbean region).

**Political division:** 32 provinces and a National District.

**Capital:** Santo Domingo.

**Language:** Spanish.

**Currency:** Dominican peso.

**Religion:** Catholic and protestant.

**Climate and temperature:** tropical.

**Electricity:** 110V - 60 cycles (110V / 60Hz).

**Economy:** the main engine of the Dominican economy is tourism and then there are free zones, remittances from abroad, communications, the construction sector and agribusiness.

**Entry requirements to the country:** a tourist or foreign national can enter a Dominican territory with just a valid passport for the duration of their stay, as the entry tax is included in the air ticket. However, certain nationalities need to apply for a Dominican visa.

**Para más información visite**  
**/ For more information visit:**

[www.godominicanrepublic.com](http://www.godominicanrepublic.com)



Located in Cofresí, Puerto Plata, Ocean World manage an unparalleled adventure park during the day, where visitors have the opportunity to swim and play with dolphins, interact with sea lions and even swim with sharks. A tropical forest with exotic birds, water slides and aquatic games, snorkeling and several educational shows, complement a day full of adventure.

Ocean World is definitely an attraction worth living when visiting Puerto Plata, Dominican Republic!

Localizado en Cofresí, Puerto Plata, Ocean World cuenta durante el día con un parque de aventuras sin igual, donde los visitantes tienen la oportunidad de nadar y jugar con delfines: interactuar con leones marinos y hasta nadar con tiburones. Un bosque tropical con aves exóticas, toboganes y juegos acuáticos, buceo en un acuario de peces y varios shows, complementan un día lleno de aventura y diversión.

[www.oceanworld.net](http://www.oceanworld.net)

**Ocean World**  
Puerto Plata, Dominican Republic

CLINIC ASSIST  
GRUPO HOSPITEN



Doctor 24 horas en su hotel  
24 hour Doctor in your hotel  
Servicio médico privado  
Private Medical Service

Aceptamos la mayoría de los seguros de viaje y tarjetas de crédito  
Most travel insurances and credit cards accepted

Servicio de ambulancia 24 horas  
24 hour Ambulance Service

CENTRO ASOCIADO  
829 755 8989 / 829 755 8984

hospiten

Spain • Dominican Republic • Mexico • Jamaica • Panama  
[www.hospiten.com](http://www.hospiten.com)



## Mapa de la Zona / Map of the Area



**Blue JackTar**  
CENTRO DE CONVENCIONES

# GRAND OPENNING

THE LARGEST CONVENTION CENTER  
ON THE NORTH COAST OF THE DOMINICAN REPUBLIC

PLAYA DORADA, PUERTO PLATA  
809.320.3800 mbrugal@bluejacktar.com

**POPULAR**

## El banco del turismo.

Como mayor financiador del turismo dominicano, nos honra poder elevar la marca país de la República Dominicana, a través del respaldo a esta importante industria.

A tu lado, siempre.

[www.popularenlinea.com](http://www.popularenlinea.com)  
Telebanco 809-544-5555





## Puerto Plata, Ciudad Histórica / Puerto Plata Historic City

La provincia de Puerto Plata está localizada en la costa norte del país.

**Superficie total:** 1,853 km<sup>2</sup>.

**Población total:** 321,597 habitantes.

**División política:** 9 municipios.

**Municipio cabecera:** San Felipe de Puerto Plata.

**Aeropuertos más cercanos:** el Aeropuerto Internacional Gregorio Luperón (POP), a solo 25 minutos del centro de la ciudad de Puerto Plata; Aeropuerto Internacional del Cibao (STI), a menos de una hora de la mayoría de los hoteles.

**Puertos:** Amber Cove, puerto turístico ubicado en Maimón.

### CIUDAD HISTÓRICA

La provincia de Puerto Plata no solo atesora atractivos turísticos para todos los gustos, playas, monumentos naturales, deportes acuáticos, aventura, parques marítimos y zonas histórica sino que también es parte importante de la historia de la isla.

El primer visitante europeo fue Cristóbal Colón, quien llegó a sus costas el 12 de enero de 1493, en su primer viaje, y denominó la actual Loma Isabel de Torres como Monte de la Plata, porque su cima estaba, y sigue estando, coronada con nubes que le hacen parecer del color de dicho metal. De ahí el nombre de Puerto Plata.

*The province of Puerto Plata is located on the north coast of the country.*

**Total area:** 1,853 km<sup>2</sup>.

**Total population:** 321,597 inhabitants.

**Political division:** 9 municipalities.

**Main municipality:** San Felipe de Puerto Plata.

**Nearest airports:** Gregorio Luperón International Airport (POP), just 25 minutes from downtown Puerto Plata; Cibao International Airport (STI), less than an hour from most hotels.

**Ports:** Amber Cove, tourist port located in Maimón.

### HISTORIC CITY

*The province of Puerto Plata not only treasures tourist attractions for all tastes, beaches, natural monuments, water sports, adventure, maritime parks and historical areas but it is also an important part of the island's history.*

*The first European visitor was Christopher Columbus, who arrived at its shores on January 12, 1493, on his first trip, and called the current Loma Isabel de Torres as Monte de la Plata, because its top was, and remains, crowned with clouds that make it appear with that silver color. Hence the name of Puerto Plata.*



# SUNSCAPE®

PUERTO PLATA  
DOMINICAN REPUBLIC

¡Con **UNLIMITED-FUN®** disfruta de todo incluido para todos!



**AMPLIAS HABITACIONES**  
\* Y SUITES \*



**COMIDAS ILIMITADAS**  
~ SNACKS ~

**BEBIDAS PARA ADULTOS Y NIÑOS**  
Sin necesidad de reservaciones y opciones las 24 horas. Propinas incluidas.



**EXPLORER'S CLUB**  
SUPERVISADO PARA NIÑOS  
Y CORE ZONE  
PARA ADOLESCENTES



**DIVERSION**  
**DE DÍA Y DE NOCHE**

Deportes de mar y tierra, fiestas y entretenimiento. Acceso complementario a campos de golf. Opciones de servicio Sun Club, Sunscape Spa by Pevonia®.\*

\*Costos adicionales aplican

©2019

[SunscapeResorts.com.do](http://SunscapeResorts.com.do)



+1 (809) 320-5084 · [reservations.supop@sunscaперesorts.com](mailto:reservations.supop@sunscaперesorts.com)

PARTE DE AMRESORTS® COLLECTION

VIVE UNA EXPERIENCIA UNLIMITED-FUN® PARA EL NIÑO QUE LLEVAMOS DENTRO EN CURAÇAO | JAMAICA | MÉXICO | REPÚBLICA DOMINICANA



## San Felipe de Puerto Plata

El municipio cabecera de San Felipe está ubicado entre la Loma Isabel de Torres y el Océano Atlántico, y su economía, aunque muy dependiente del turismo, también muestra un crecimiento industrial y con espacios históricos culturales.

### ATRATIVOS TURÍSTICOS

**La Catedral San Felipe:** su construcción de estilo victoriano es proveniente de Inglaterra y su historial arquitectónico se remonta al año 1502. El templo que hoy se puede observar fue construido en el año 1956, y es la diócesis principal de Puerto Plata, creada en 1996 por el papa Juan Pablo II a través de la bula papal "Venerabilis Frater".

**La Fortaleza San Felipe:** es el único testigo de la ciudad del siglo XVI, posee un museo con objetos militares utilizados en esa época, un espacio llamado la primicia de América.

**Parque Independencia:** construido en el 1872 como un regalo a su pueblo del General Luperón durante el gobierno que encabezó en 1879 cuando Puerto Plata era la Capital de la República y para muchos representa la distinción de la arquitectura victoriana en la zona.

*The main municipality of San Felipe is located between Loma Isabel de Torres and the Atlantic Ocean, and its economy, although very dependent on tourism, also shows industrial growth and historical cultural spaces.*

### TOURIST ATTRACTIONS

**San Felipe Cathedral:** its Victorian-style construction is from England and its architectural history dates back to 1502. The temple that can be observed today was built in 1956, and is the main diocese of Puerto Plata, created in 1996 by Pope John Paul II through the papal bull "Venerabilis Frater".

**The San Felipe Fortress:** this is the only witness of the city of the 16th century, it has a museum with military objects used at that time, a space called the first of America.

**Independence Park:** built in 1872 as a gift to his people from General Luperón, during the government he led in 1879 when Puerto Plata was the Capital of the Republic and for many it represents the distinction of Victorian architecture in the area.



**Casa Museo General Gregorio Luperón:** es un atractivo cultural, histórico y turístico, cuyo fundamento primario es destacar la figura de nuestro héroe nacional General Gregorio Luperón, gestor de la Restauración de la República Dominicana.

**Museo del Ámbar:** exhibe valiosas piezas de resina vegetal, conocida como ámbar, muchas de ellas con fósiles prehistóricos. El museo es considerado el principal del país en su género, pues posee piezas de los yacimientos más importantes y ricos del mundo.

**La Casa de las Artes Camilo Brugal:** también es un lugar para detenerse y ver el arte que se encuentra en este museo, el cual es muy visitado por los que dan un paseo a la provincia. Existen otros espacios como Casa de la Cultura y Sala de Arte Camilo Carrau, entre otros.

**General Gregorio Luperón House Museum:** it is a cultural, historical and tourist attraction, whose primary foundation is to highlight the figure of our national hero General Gregorio Luperón, promoter of the Restoration of the Dominican Republic.

**Amber Museum:** valuable exhibition of vegetable resin, known as amber, many of them with prehistoric fossils. The museum is considered the main one of the country in its kind, as it has pieces from the most important and richest sites in the world.

**The Camilo Brugal House of Arts:** it is also a place to stop and see the art found in this museum, which is very visited by those who take a walk to the province. There are other spaces such as Casa de la Cultura and Camilo Carrau Art Hall, among others.

Emotions  
AN EXPRESSION OF HODELPA  
(SAN DOMINGO | PUERTO PLATA)

HOTELES ÚNICOS - EXCELENTES DESTINOS

reservas@hodelpa.com  
Tel: +1.809.683.3636

HODELPA  
HOTELS

HODELPA .com  
@hodelpahotels



## San Felipe de Puerto Plata



**Anfiteatro La Puntilla:** con capacidad para más de 7 mil personas. Está ubicado en el centro histórico de la ciudad, en el Parque Urbano de La Puntilla, al pie de la Fortaleza de San Felipe. Sus 1,877.68 metros cuadrados han recibido grandes eventos musicales desde su apertura en abril del año 2017.

**La Estatua de Neptuno:** esta figura de bronce constituye un símbolo del turismo histórico de Puerto Plata, construida a finales de los años 70 y remozada en el año 2013. Algunos lugareños la identifican como "Enriquillo". Se encuentra ubicada frente al Malecón.

**Vida Nocturna:** Puerto Plata ofrece una variedad de ambientes para todos los gustos. Los sofisticados bares sirven como sitios de baile, y también encontrará salas de fumadores y entretenimiento a la orilla del mar.

**Bravissimo Fiesta:** disfrute de una noche llena de entretenimiento en el mejor ambiente disco de la zona, con presentaciones en vivo, efectos audiovisuales, diversión y bebidas ilimitadas incluidas.

**Festival del Merengue:** en esta actividad, realizada a principios de octubre a lo largo del Malecón, participan orquestas y artistas del país y del extranjero.

**Caribbean Cigar Night:** venga a disfrutar de la larga tradición del país de producir algunos de los mejores cigarros del mundo en un evento divertido, en el que puede probar algunas de las marcas locales e internacionales más prestigiosas.

**La Puntilla Amphitheater:** it has capacity for more than seven thousand people. It is located in the historic center of the city, in the Urban Park of La Puntilla, at the foot of the Fortress of San Felipe. Its 1,877.68 square meters have received major musical events since its opening in April 2017.

**The Statue of Neptune:** this bronze figure is a symbol of the historical tourism of Puerto Plata, built in the late 70s and renovated in 2013. Some locals identify it as "Enriquillo". With a powerful trident, he waves the waters and makes springs sprout. It is located in front of the Malecón.

**Nightlife:** Puerto Plata offers a variety of environments for all tastes. The sophisticated bars serve as dance sites, and you will also find smoking and entertainment rooms by the sea.

**Bravissimo Fiesta:** come and enjoy a night full of entertainment in the best disco environment in the area, with live presentations, audio-visual effects, fun and unlimited drinks included.

**Merengue Festival:** in this activity, held at the beginning of October along the Malecón, professional orchestras and artists from the country and abroad participate.

**Caribbean Cigar Night:** come and enjoy the country's long tradition of producing some of the best cigars in the world in a fun event, where you can try the most prestigious local and international brands.

Aquí otros espacios para disfrutar de las veladas en Puerto Plata:

*Here are other spaces to enjoy the evenings in Puerto Plata:*

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Altos	Bar/ Restaurant	809-586-1771	Sunshine hotel, Av. Manolo Tavárez Justo
Bohemios	Bar / Liquor Store	809-244-4218	Av. Luis Ginebra
Kviar Dance Club	Disco	809-964-3575	Costa Dorada
La Carihuela	Bar/ Restaurant	809-902-2750	El Malecón
La Esquina de Chalo	Bar	809-586-1414	Calle 12 de Julio Centro Histórico
La Skina de Maky	Bar/ Restaurant	809-979-1950	Calle 12 de Julio Centro Histórico
La Vinoteca	Wine Bar and Lounge	809-732-1000	Costa Dorada
Lust After Work	Bar	809-261-8078	Av. Manolo Tavarez Justo
Meclao Rooftop Lounge	Bar/ Lounge	829-571-0719	Plaza Galerías del Atlántico, Av. Luis Ginebra
Piñonate	Bar/ Restaurante	809-718-7620	Museo Gregorio Luperón, Calle 12 de Julio Centro Ciudad
Vivonte Cigar Lounge and Factory	Bar/ Lounge	809-586-5257	Centro Histórico, Calle José del Carmen Ariza

**SKINA**  
BAR & RESTAURANT

*Cocina Regional Portonortehña*

C. 12 de Julio con Separación,  
Tel. 809-970-1950  
@skinarestaurant

## GASTRONOMÍA

Una de las mejores formas de conocer la idiosincrasia de los pueblos es a través de su gastronomía.

Para Max Ventura Merette (Maky), de Skina Bar & Restaurant, la gastronomía dominicana tiene todos los atractivos para encantar al turista más exigente: buen aroma, colorido y sabor. En la medida que se le ofrezca con seguridad, conocimiento y orgullo, será bien recibida.

Muchos turistas van a un lugar específico atraídos por su oferta cultural, la naturaleza y la gastronomía. Es por eso que Ventura Merette considera necesario que Puerto Plata muestre más su oferta gastronómica sin miedo, como el arroz con habichuelas y carne, sancocho, sopas, locrio, asopao, que son las delicias propias del pueblo.

Asimismo, opina que, en ese sentido, la Novia del Atlántico cuenta con atracciones comercializables y rentables, en el caso de restaurantes, cafeterías, comedores, casetas y ofertas de comida de calle con mucha calidad, lo cual es una muestra de rentabilidad.

## GASTRONOMY

*One of the best ways to know the idiosyncrasy of the people is through its gastronomy.*

*For Max Ventura Merette, from Skina Bar & Restaurant, Dominican gastronomy has all the attractions to enchant the most demanding tourist: good aroma, color and flavor. As long as it is offered with security, knowledge and pride, it will be well received.*

*Many tourists go to a specific place attracted by its cultural offer, nature and gastronomy. That is why Ventura Merette considers it necessary that Puerto Plata show more its gastronomic offer without fear, such as rice with beans and meat, sancocho, soups, locrio, asopao, which are the delights of the people.*

*He also believes that, in that sense, the 'Atlantic Bride' has marketable and profitable attractions, in the case of restaurants, cafes, dining rooms, booths and offers of street food with high quality, which is a sign of profitability.*



Restaurant de Mofongo

Av. Circunvalación Sur,  
Carretera Puerto Plata,  
Playa Dorada, Marapica,  
Puerto Plata, R. D.

**809.586.8842**





## San Felipe de Puerto Plata

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Chile y Limón	Restaurant Mexicano	829-864-9742	Plaza Galerías del Atlántico, Av. Luis Ginebra
Chill & Food Zone	Restaurantes variados	809-344-6318	Av. 27 de Febrero, Esq. Antera Mota
El Olivo	Restaurant	809-320-1515	Costa Dorada Be Live Collection
Jamvi's	Restaurant/Pizzería	809-440-7239	El Malecón
KAFFE	Restaurant	809-261-3440	Calle Prof. Juan Bosh, Centro Histórico
Kilometro Zero	Restaurant	809-244-4346	Av. Luis Ginebra
La Tarappa (1)	Wine Bar and Lounge	809-261-2423	Calle Privada #2
Las Palmas	Restaurant / Pizzería	809-586-7065	Av. Luis Ginebra
Mares	Restaurant / Pool Lounge	809-261-3330	Calle Francisco J. Peynadp #6-A
Mi Casita Light	Restaurant	809-261-0515	Calle José Ramón López
Polanco	Restaurante Internacional	809-586-9174	Calle Beller, Centro Ciudad
Portofino	Restaurant / Pizzería	809-586-2859	Calle Hermanas Mirabal
Sebastian Itallian	Restaurant / Pizzería	809-320-8818	Av. Luis Ginebra
Tam Tam Café	Restaurant	809-913-1950	El Malecón
El Bergantin	Restaurant	809-261-5860	Calle Beller
La Locanda	Restaurant	809-739-8363	Av. Luis Ginebra, Plaza Galerías del Atlántico
La Crema	Restaurante	809-261-5452	Av. Manolo Tavarez Justo
La Catalina	Restaurant	809-781-3737	El Cupey
Pizzería Horno La Leña	Pizzería	809-261-3648	Av. Luis Ginebra

## HOTELES

La provincia de Puerto Plata es un polo turístico de gran esplendor con una belleza indiscutible que atrapa a los turistas que la visitan, y es que sus encantos naturales, hoteles y resorts son excelentes para compartir en familia y amigos.

## HOTELS

*The province of Puerto Plata is a tourist pole of great splendor with an unquestionable beauty that catches the tourists who visit it, and its natural charms, hotels and resorts are excellent to share with family and friends.*

Hoteles / Hotels	Categoría / Category	Tel. / Phone	Website
Be Live Collection Marien	All Inclusive	809-320-1515	www.belivehotels.com
Hotel El Palacio	City Hotel/ Luxury	809-261-0942	www.hotelelpalacio.com
Iberostar Costa Dorada	All Inclusive	809-320-1000	www.iberostar.com
Portofino Hotel & Lounge	City Hotel	809-586-2889	www.hotelportofinopop.com
Sunshine Hotel	City Hotel	809-586-1771	
Tubagua Plantation	Eco Village (Yásica)	809-696-6932	www.tubagua.com
Villa Carolina	B&B	829-908-2200	www.villacarolina.hostel.com



## BE LIVE HOTELS · Dominican Republic



Be Live Collection Canoa \*\*\*\*\*



Be Live Collection Marien \*\*\*\*\*



Be Live Experience Hamaca \*\*\*\*



Be Live Collection Punta Cana \*\*\*\*\*



Be Live Collection Punta Cana Adults Only \*\*\*\*\*



**You choose the destination,**  
we take care of the rest



#BeliveHotels

For more information visit [Belivehotels.com](http://Belivehotels.com) or contact your preferred travel agent.



## Playa Dorada

En el mismo centro de Puerto Plata se encuentra el proyecto turístico Playa Dorada, donde está la mayoría de cadenas hotelera de la zona. Este complejo cuenta con una diversidad de opciones hoteleras adaptadas al gusto de cada segmento de público y sus hoteles tienen cada uno su encanto especial, con una enorme variedad de opciones gastronómicas, restaurantes a la carta, bares todo incluido y bar con bebidas nacionales e internacionales, además de una diversidad de opciones deportivas.

### HOTELES

### HOTELS

Hoteles / Hotels	Categoría / Category	Tel. / Phone	Website
Blue Bay Villas Doradas	All inclusive for Adults	809-320-3000	www.bluebayvillasdoradas.com
Blue Jack Tar	B&B Hotel and Condos	809-320-3800	www.bluejacktar.com
Casa Colonial	Beach & Spa / Luxury	809-320-3232	www.casacolonialhotel.com
Gran Ventana Beach Resort	All Inclusive	809-320-2111	www.granventanahotel.com
Grand Paradise Playa Dorada	All Inclusive	809-320-3663	www.amhsamarina.com
Emotions by Hodelpa	All Inclusive	809-320-6226	www.hodelpa.com
Puerto Plata Village	All Inclusive	809-320-4012	www.puertoplatavillage.com
Riviera Azul	Real Estate / Inmobiliario	809-320-2278	www.rivieraazul.com
San Marino Beach Residence	Real Estate / Inmobiliario	809-320-3008	
Sunscape Puerto Plata	All Inclusive	809-320-5084	www.sunscaperesorts.com
VH Atmosphere Adults Only & Beach Club	Hotel All inclusive for Adults	809-320-1200	www.atmospherehotel.com
Viva Wyndham V Heavens Hotel	All inclusive for Adults	809-261-8699	www.vivaplayadoradaresort.com

*In the center of Puerto Plata there is the Playa Dorada tourism project, where most hotel chains in the area are located. This complex has a variety of options adapted to the taste of each segment of the public and each hotel has their special charm, with a huge variety of dining options, à la carte restaurants, all-inclusive bars and cash bar with international drinks, in addition to a variety of sports options.*



### GASTRONOMÍA

Aquí encontrará además una variedad de bares y restaurantes donde pasar una excelente velada.

Nombres / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Directions
Clubber Dance Club	Bar/Restaurant	809-857-0162	Playa Dorada Mall
Fairways	Bar/Restaurant	809-320-4262	Playa Dorada Golf Course
Señor Rock	Bar and Grill	809-320-2210	Playa Dorada
Tee Off Cigar Lounge	Restaurant Italiano	809-291-0111	Playa Dorada Golf Course
Green Jack	Restaurant	809-320-3800	Blue JackTar, Playa Dorada
La Tarappa (2)	Restaurant/Pizzería	809-261-2423	Playa Dorada
Lucia Restaurant	Restaurant	809-320-3232	Casa Colonial, Playa Dorada
Passatore	Restaurant	809-320-1722	Playa Dorada
Yaboa	Restaurant	829-961-3701	Riviera Azul, Playa Dorada

El complejo cuenta con el Playa Dorada Golf Club una de las principales propuestas de golf de esta parte norte del país. Diseñado por Robert Trent Jones, es un campo profesional de 18 hoyos. Aquí se juega uno de los torneos más importantes, el Puerto Plata Open PGA Tour Latinoamérica, donde participan unos 144 jugadores y más de 20 países.

A poca distancia de Playa Dorada se encuentra el proyecto Costa Dorada que, como su nombre lo sugiere, marca la evolución de las ofertas de la zona.



### GASTRONOMY

*Here you will also find a variety of bars and restaurants where you can spend an excellent evening.*

*The complex has the Playa Dorada Golf Club one of the main golf proposals of this northern part of the country. Designed by Robert Trent Jones, it is a professional 18-hole course. Here one of the most important tournaments is played, the Puerto Plata Open PGA Tour Latin America, where some 144 players and more than 20 countries participate.*

*Located in a short distance from Playa Dorada is the Costa Dorada project, which, as the name suggests, marks the evolution of offers in the area.*



## Playa Dorada

### SUS PLAYAS

**1. Playa Costambar:** tiene un litoral perfecto para paseos, además de una cancha de voleibol de playa. También cuenta con bares y restaurantes en sus alrededores.

**2. Playa Long Beach:** localizada en el Malecón de Puerto Plata, cuenta con un litoral totalmente reacondicionado. También hay otras zonas de playas muy populares como "Cosita Rica" y "Playa Longbichito".

**3. El Pueblito:** ubicada entre los complejos hoteleros de Costa Dorada y de Playa Dorada cuenta con una plaza de tiendas de suvenires y un restaurante.

**4. Playa Dorada:** esta es una playa maravillosa, protegida por arrecifes de coral, que le ofrece al turista toda la gama de deportes acuáticos. Las aguas son claras, tibias y casi siempre maravillosamente tranquilas.

### THE BEACHES

**1. Costambar Beach:** it has a perfect coastline for walks, as well as a beach volleyball court. It also has bars and restaurants in its surroundings.

**2. Long Beach:** located on the Malecón of Puerto Plata, it has a completely reconditioned coastline. There are also other popular beach areas such as "Cosita Rica" and "Longbichito Beach".

**3. El Pueblito:** located between the hotel complexes of Costa Dorada and Playa Dorada, it also has a shopping center and a restaurant.

**4. Playa Dorada:** this is a wonderful beach, protected by coral reefs, which offers tourists the full range of water sports. The waters are clear, warm and almost always wonderfully calm.

BlueBay  
hotels & resorts

VILLAS DORADAS  
\*\*\*\*\*  
PUERTO PLATA - REPÚBLICA DOMINICANA

Puerto Plata  
Dominican Republic

El escenario ideal para unas  
relajantes vacaciones  
en el Caribe

The ideal setting to enjoy  
a relaxing holidays  
in the Caribbean

Solo Adultos - Adults Only



Complejo Playa Dorada Puerto Plata  
T: 809-320-3000

BB BlueBay  
Hotels  
bluebayresorts.com

BRUGAL



• LA PERFECCIÓN DEL RON •



LA EXPERIENCIA  
DEL RON

THE RUM  
EXPERIENCE

Pasión, dedicación y arduo trabajo. Las cualidades principales que nos han definido por más de 130 años. Las cinco generaciones de la familia Brugal, se han mantenido firmes ante éstas, haciendo nuestro ron distinto y auténtico, "La Perfección del Ron".

Passion, dedication and hard work. The core qualities which have defined us for over 130 years. The five generations of the Brugal family have held firm to these, making our rum so distinctive and authentic, "La Perfección del Ron".

DESCUBRE LA HISTORIA Y AUTENTICIDAD DETRAS DEL RON BRUGAL  
DISCOVER THE HISTORY AND AUTHENTICITY BEHIND BRUGAL RUM

Abierto: Lunes a Viernes. De 8:00 a.m. a 4:00 p.m.  
Sábados. De 8:00 a.m. a 12:00 M.

Open: Monday to Friday. From 8:00 a.m. to 4:00 p.m.  
Saturday. From 8:00 a.m. to 12:00 M.

Tel. +1 809 261 1888 ext. 2107

Carretera Luperón, Km 3 ½, Puerto Plata, R.D. • casabrugal.com

Síguenos en nuestras Redes Sociales • Follow our social media





## Sosúa

Este municipio es el segundo, no solo en número de habitantes de la provincia, sino también en cantidad de habitaciones hoteleras, con una larga tradición debido a sus magníficas playas, que acogen miles de bañistas cada año, sus aguas cristalinas, propias para el buceo, y otras actividades deportivas.

Esta comunidad sirvió de hogar a cientos de refugiados judíos que huyeron de Alemania y Austria entre 1940 y 1945, quienes se convirtieron en el motor del desarrollo al incursionar en la agropecuaria y crear la empresa de productos Sosúa, conocida en todo el país.

### ATRATIVOS TURÍSTICOS

**Museo Judío:** situado justo al lado de la sinagoga, tiene una exuberante exposición fotográfica que documenta la historia de esta colonia llegada a Sosúa en el 1940. Una de sus tradiciones es colocarles piedras en las tumbas a sus muertos, en vez de las acostumbradas flores.

**Casa de Arte Sosúa:** cuenta con los siguientes espacios: museo, salón de exposiciones y módulos para impartir clases de música, danza y pintura. Regularmente se presentan exposiciones de reconocidos artistas nacionales y extranjeros.

**Camino de los Artistas:** este sendero se encuentra bajando a la playa y es un recorrido para disfrutar de los artistas plásticos nativos de la zona.

*This municipality is the second, not only in number of inhabitants of the province, but also in number of hotel rooms, with a long tradition due to its magnificent beaches, which host thousands of bathers every year, its crystal-clear waters, suitable for diving, and other sports activities.*

*This community served as a home for hundreds of Jewish refugees who fled Germany and Austria between 1940 and 1945, who became the engine of development by venturing into agriculture and creating the Sosúa products company, known throughout the country.*

### TOURIST ATTRACTIONS

**Jewish Museum:** located right next to the synagogue, it has an exuberant photographic exhibition that documents the history of this colony that arrived in Sosúa in 1940. One of its traditions is to place stones in the graves of its dead, instead of the usual flowers.

**Sosúa Art House:** it has the following spaces: museum, exhibition hall and modules to teach music, dance and painting. Regular exhibitions of renowned national and foreign artists are presented.

**Artists' Path:** this path goes down to the beach and is a tour to enjoy the native plastic artists of the area.



**Parque Nacional del Choco:** este monumento natural se caracteriza por sus cuevas con complejos sistemas acuíferos y piscinas subterráneas de gigantescas proporciones.

**Monkey Jungle:** es un paraíso natural que abarca más 280 hectáreas de montañas con más de 100 animales y una población de monos capuchinos, un zipline de siete estaciones, un jardín botánico y una cueva taína antigua que permite descender 18 metros bajo la tierra.

### SUS PLAYAS

Sosúa tiene una de las mejores playas del país siendo uno de los mejores atractivos turísticos, no solo para los extranjeros, sino para los propios dominicanos.

**Choco National Park:** this natural monument is characterized by its caves with complex aquifer systems and underground pools of gigantic proportions.

**Monkey Jungle:** it is a natural paradise that covers more than 280 hectares of mountains with more than 100 animals and a population of Capuchin monkeys, a seven-station zipline, a botanical garden and an ancient Taino cave that allows you to descend 18 meters underground.

### THE BEACHES

Sosúa has one of the best beaches in the country is to be one of the best tourist attractions, not only for foreigners, but for the Dominicans themselves.

**amhsa marina**  
HOTELS & RESORTS

Una nueva experiencia espera por tí

A new experience awaits you

**grand paradise samaná**  
BEACH RESORT

**grand paradise playa dorada**  
BEACH RESORT

**casa marina beach & reef**  
BEACH RESORT





Presidential Suites  
by Lifestyle

| Cabarete



The Tropical



Cofresi Palm



Presidential Suites  
by Lifestyle

Puerto Plata |



P. O. Box 608 | lifestyle Tower | Cofresi Beach No 1  
Puerto Plata, Dominican Republic  
T 1 809 970 7777  
sales@lhvresorts.com | www.lhvresorts.com



Lifestyle Holidays  
HOTELS AND RESORTS



**Playa Sosúa:** considerada como una de las mejores playas de la provincia de Puerto Plata, con arena blanca, aguas turquesas y un corredor de árboles por todas las aéreas. Está protegida con una barrera de coral, lo que la convierte en una opción inolvidable para la práctica del snorkeling.

**Playa Alicia:** hace muchos años el mar se retiró dando paso a una playa de gran belleza. Su vista hacia el océano es uno de los puntos de interés más importantes.

**Playa Imbert:** otra hermosa playa de la zona de Sosúa, con rocas de arrecife que emergen de la arena.

**VIDA NOCTURNA**

Se dice que Sosúa despierta cuando Puerto Plata se acuesta y es que la vida nocturna cala aquí también, con las discotecas llenas hasta tempranas horas de la mañana. Este vibrante poblado celebra un festival anual de jazz en octubre. Artistas del Caribe y los Estados Unidos comparten con músicos dominicanos.

**GASTRONOMÍA**

Hoy en día muchos visitan Sosúa para disfrutar de sus restaurantes internacionales y cafeterías.

*Sosúa Beach: considered one of the best beaches in the province of Puerto Plata, with white sand, turquoise waters and a tree corridor by all areas. It is protected with a coral reef, which makes it an unforgettable option for snorkeling.*

*Alicia Beach: many years ago, the sea withdrew giving way to a beach of great beauty. Its view towards the ocean is one of the most important points of interest.*

*Imbert Beach: another beautiful beach in the Sosúa area, with reef rocks that emerge from the sand.*

**NIGHT LIFE**

*It is said that Sosúa wakes up when Puerto Plata goes to sleep and this is because here nightlife is throbbing, with the clubs full until the early hours of the morning. This vibrant town celebrates an annual jazz festival in October. Artists from the Caribbean and the United States share their music with Dominican musicians.*

**GASTRONOMY**

*Today many visit Sosúa to enjoy its international restaurants and coffee shops.*

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Baia Lounge	Restaurant	809-571-3000	Gansevoort, Playa Imbert, Sosúa
Coral Reef	Casino	809-571-4530	Dr. A. Martínez
Fresh Fresh Café	Restaurant/Café	809-571-2180	Carretera Principal Sosúa, Plaza Internacional
Restaurant NLB Nelson's	Lounge & Bistro	809-571-3253	Pueblo de Sosúa
Morua Mai Park café	Bar/Restaurant	809-571-3682	Pedro Clisante #5
Restaurant Casa Veintiuno		829-342-8089	Reparto Tavares, El Batey
Waterfront	Restaurant	809-571-3024	Playa Alicia

**HOTELES**

Sosúa es considerado una de las localidades turísticas más importantes de la zona, ya que posee una gran concentración de atractivos turísticos y una variedad de hoteles a escoger.

**HOTELS**

*Sosúa is considered one of the most important tourist locations in the area, as it has a large concentration of tourist attractions and a variety of hotels to choose from.*

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Website
Casa Marina Beach & Reef	Hotel All Inclusive	809-571-3535	www.amhsamarina.com
Casa Veintiuno	Hotel Boutique	829-947-1339	www.casa21.be
Gansevoort Playa Imbert	Luxury Resort	809-571-3000	www.gansevoorthotelgroup.com
Grand Laguna Beach	Condo / Hotel	809-571-3447	www.grandlagunabeachdr.com
Infiniti Blu	Rentals	809-571-2717	www.infiniti-blu.com
Habi Dominicana	Real Estate / Inmobiliario	809-571-3970	www.habidominicana.com
Natura Cabana Boutique Hotel & Spa	Ecolodge	809-571-1507	www.naturacabana.com
New Garden	Hotel	809-571-1557	www.newgardenhotel.net
Piergiorgio	Hotel	809-571-2626	www.hotelpiergiorgio.com
Residencial Casa Linda	Villas	809-571-1190	www.casalindacity.com
Sea Horse Ranch	Luxury Villa Resort & Hotel	809-571-3880	www.see-horse-ranch.com
Sosúa by The Sea	Hotel Boutique	809-571-3222	www.sosubytheSEA.com
Sosúa Ocean Village	Apartments and villas	809-571-2625	www.sosuoceanvillage.com
Terra Linda	Hotel	809-571-2220	www.terralindaresort.com
Victorian House	Boutique Hotel	809-571-4650	www.sosubayresort.com







## Cabarete

En los últimos años, Cabarete ha crecido hasta alcanzar fama internacional. Y es que este pueblo playero fue catalogado por National Geographic Adventure como el lugar más seguro para el turismo de aventura, que conjuga playa y montaña en una exquisita armonía, atractiva a todo ojo que la ve.

Su ambiente es casual, con una mezcla colorida de folklore nacional, turismo internacional, deportes acuáticos llenos de adrenalina, turismo de aventura, pesca artesanal, restaurantes de cocina gurmé y por su "ardiente" vida nocturna.

### ATRATIVOS TURÍSTICOS

Para aquellos que aman las aventuras al aire libre, compartir con la naturaleza, nadar en cálidas playas, montar en bicicleta, pasear a caballo, explorar cavernas, practicar rafting, kiteboarding, windsurfing y deportes extremos en general, este es sin dudas, el mejor lugar.

**Kitesurf:** una modalidad de navegación que se practica en una tabla que simula en la parte de arriba un paracaídas, lo que permite alcanzar grandes velocidades sobre el agua y realizar todo tipo de saltos.

**Windsurf:** consiste en deslizarse sobre el agua en una tabla que lleva una vela. Las tablas de Windsurf son ligeras, rápidas y fáciles de manejar, según aseguran sus practicantes.

*In recent years, Cabarete has grown to international fame. This beach town was listed by National Geographic Adventure as the safest place for adventure tourism, which combines beach and mountain in an exquisite harmony, attractive to every eye that sees it.*

*Its atmosphere is casual, with a colorful mix of national folklore, international tourism, water sports full of adrenaline, adventure tourism, artisanal fishing, restaurants of gourmet cuisine and for its "hot" nightlife.*

### TOURIST ATTRACTIONS

*For those who love outdoor adventures, spend time with nature, swim in warm beaches, ride a bike, ride a horse, explore caves, go rafting, kiteboarding, windsurfing and extreme sports in general, this is, without a doubt, the best place.*

**Kitesurf:** a navigation modality that is practiced in a table that simulates a parachute at the top, which allows to reach high speeds on the water and perform all kinds of jumps.

**Windsurf:** consists of sliding on the water on a board that carries a sail. Windsurf boards are light, fast and easy to handle, according to their practitioners.

**Paddle Boarding:** quienes lo practican se mantienen de pie en una tabla más grande y estable que las propias del surf, mientras se lleva un remo de una sola pala para poder navegar por el mar, lagos o ríos. Este destino sirve también como escenario para competiciones profesionales, nacionales e internacionales para kitesurf, como la Copa Mundial y Master of the Ocean, eventos que combinan las destrezas de surf, windsurf y kite boarding.

### SUS PLAYAS

**Playa Encuentro:** con olas perfectas para el surf, cuenta con varias escuelas que ofrecen clases de este deporte.

**Kite Beach:** es ideal para practicar el kitesurf, con escuelas para todos los niveles.

**Playa Cabarete:** por su oleaje y fuertes vientos es clasificada entre las 10 mejores playas del mundo para la práctica de kitesurf y windsurf, que la han convertido en sede de importantes competencias de estas disciplinas.

**Paddle Boarding:** those who practice it stand on a larger and more stable board than those of surfing, while carrying a single-paddle paddle to navigate the sea, lakes or rivers. This destination also serves as the setting for professional, national and international competitions for kitesurfing, such as the World Cup and Master of the Ocean, events that combine surfing skills, windsurfing and kite boarding.

### THE BEACHES

**Encuentro Beach:** with perfect waves for surfing, it has several schools that offer classes in this sport.

**Kite Beach:** it is ideal for kitesurfing, with schools for all levels.

**Cabarete Beach:** due to its waves and strong winds, it is ranked among the 10 best beaches in the world for kitesurfing and windsurfing, which have made it the venue for important competitions in these disciplines.



V COLLECTION

*El Caribe según tú*

*Tú decides cuando y donde disfrutar de cena a la carta.  
Tú decides si y cuándo conectarte.  
Tú decides si prefieres un mojito en la playa o en la piscina.  
Tú decides si salir a navegar con la vela o si prefieres sumergirte en la piscina.  
Tú decides entre la música en vivo o la discoteca.*

*Con V Collection, el Caribe lo decides tú, en todo momento.*

**V Collection, all inclusive sólo adultos**

**VIDA NOCTURNA**

La vida nocturna de Cabarete resulta fascinante para quienes gustan de la aventura. La mayoría de sus bares se ubican en la playa, en los que se puede escuchar mezclas musicales y en el mes de septiembre disfrutar de uno de los festivales más vibrantes.

**DR Jazz Festival:** con una rica historia, que abarca más de dos décadas, en este pequeño pueblo se originó este recorrido musical donde han participado artistas internacionalmente aclamados, como prestigiosos ganadores de los Premios Grammy, entre ellos: Esperanza Spalding, Joe Lovano, David Sánchez, Ray Barretto, Néstor Torres, Chucho Valdés, Arturo Sandoval, John Patitucci, Chuck Mangione, y el nominado al Premio Grammy, Pedro Pablo "Pedrito" Martínez, entre otros. Este festival itinerante se pasea, además, por Sosúa, Puerto Plata, Santiago, Santo Domingo y Cap Cana.

**GASTRONOMÍA**

Este distrito municipal tiene un sinnúmero de alternativas en cuanto a bares y restaurantes, por lo que sin duda ofrece una gastronomía variada.

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Casita de Papi	Restaurant	809-986-3750	Cabarete Beach
Don Adolfo	Restaurant	829-650-1061	Cabarete Beach
Fcuk Wok Fresh Chinese Food	Restaurant	809-571-9451	Ocean Dream Plaza
Kahuna's Cabarete	Bar/Restaurant	809-571-0064	Cabarete Beach
Lax	Bar/Restaurant	829-745-8811	Cabarete Beach
Mojito Bar	Bar/Resaturant	809-571-9327	Cabarete Beach
Onno's Cabarete	Bar	809-473-0795	Cabarete Beach
Pomodoro	Pizzería	809-571-0085	Cabarete Beach
Victor'S At Veleró	Restaurant	809-571-9727	Veleró Beach Resort

**NIGHT LIFE**

*Cabarete's nightlife is fascinating for those who like adventure. Most of its bars are located on the beach, where you can listen to a musical mix and in September enjoy one of the most vibrant festivals.*

***DR Jazz Festival:** with a rich history, covering more than two decades, this musical tour originated in this small town where internationally acclaimed artists have participated, such as prestigious winners of the Grammy Awards, including: Esperanza Spalding, Joe Lovano, David Sánchez, Ray Barretto, Néstor Torres, Chucho Valdés, Arturo Sandoval, John Patitucci, Chuck Mangione, and the Grammy Award nominee, Pedro Pablo "Pedrito" Martínez, among others. This itinerant festival also goes through Sosúa, Puerto Plata, Santiago, Santo Domingo and Cap Cana.*

**GASTRONOMY**

*This municipal district has countless alternatives in terms of bars and restaurants, so it certainly offers a varied cuisine.*

**HOTELES**

Por su gran atractivo turístico, Cabarete cuenta con una amplia capacidad hotelera suficiente para todos los gustos, que van desde pequeños alojamientos en aparta-hoteles hasta hoteles de lujo calificados.

**HOTELS**

*Because of its great tourist attraction, Cabarete has ample hotel capacity sufficient for all tastes, ranging from small accommodation in aparthotels to qualified luxury hotels.*

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Areca Apart Hotel	Apartahotel	809-571-0632	www.arecahotel.com
Casa Maravilla Ecolodge	Ecolodge	809-221-7415	www.cabarete-ecolodge.com
El Magnifico	Hotel	809-571-0868	www.hotelmagnifico.com
Grand Laguna Beach	Hotel	809-571-3447	www.grandlagunabeachdr.com
Hotel Villa Taina	Hotel	809-571-0722	www.villataina.com
Kite Beach	Hotel	809-571-0878	www.kitebeachhotel.com
L' Agence Real Estate	Real Estate / Inmobiliario	809-571-0999	www.agencerd.com
Milenium, Luxury Beach Resort & Spa	Luxury Resort	809-571-0407	www.cabaretemillennium.com
Ocean Manor Beach Resort	All inclusive	809-571-0581	www.oceanmanorresort.com
SeaWinds at Punta Goleta	Real Estate / Inmobiliario	809-571-0150	www.hotelseawinds.com
The Fountains at Cabarete	Real Estate / Inmobiliario	809-706-9883	
Veleró Beach Resort	Hotel	809-571-9727	www.velerobeach.com
Viva Wyndham Tangerine	All Inclusive	809-571-0402	www.wyndham.com

**El Gallo ECOLODGE**

The beauty of simplicity  
La belleza de la simplicidad

Rustic charm and natural beauty - El Gallo Ecolodge offers you an authentic taste of the Dominican Republic only 15 minutes from Puerto Plata.

VILLAS / DAY PASS / EXCURSIONS / PERMACULTURE

Reservations  
+1.829.722.2542  
www.galloecolodge.com

PLATINUM  
El Gallo Ecolodge

@galloecolodge

We proudly participate in responsible tourism.





## Maimón

Maimón está ubicado a pocos kilómetros de Puerto Plata, con una playa de aguas transparentes y arena tostada. Pero no es este su único atractivo.

Aquí se encuentran los tres Senator Hotels & Resorts, en un entorno excepcional.

Una manera fácil de llegar a este lugar es a través de su puerto Amber Cove, ubicado en la hermosa e histórica bahía de Maimón. Su terminal tiene un toque de todo, desde restaurantes y bares hasta diversas tiendas de souvenirs.

### GASTRONOMÍA

El municipio de Maimón es un lugar que se destaca por la variedad de restaurantes especializados en la elaboración de pescados y mariscos al mejor estilo criollo.

### HOTELES

Como parte de su proceso de expansión en Latinoamérica y el Caribe en esta zona opera la cadena Senator Hotels & Resorts, el mayor complejo hotelero con mil 590 habitaciones.

Rodeado de montañas y bosques. En sus playas de arena fina y aguas transparentes podrás practicar deportes náuticos como el windsurfing, la vela, kayak o buceo con tubo.

*Maimón is located a few kilometers from Puerto Plata, with a beach of transparent waters and toasted sand. But this is not its only attraction.*

*Here are the three Senator Hotels & Resorts, in an exceptional environment surrounded.*

*An easy way to get to this place is through its Amber Cove port, located in the beautiful and historic bay of Maimón. Its terminal has a touch of everything from restaurants and bars to various souvenir shops.*

### GASTRONOMY

*The municipality of Maimón is a place that stands out for the variety of restaurants specialized in the elaboration of fish and seafood in the best Creole style.*

### HOTELS

*As part of its expansion process in Latin America and the Caribbean, the Senator Hotels & Resorts chain operates in this area, the largest hotel complex with 1,590 rooms.*

*by mountains and forests. In its beaches of fine sand and transparent waters you can practice water sports such as windsurfing, sailing, kayaking or snorkeling.*

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Senator Hotels	All inclusive	809-320-1010	www.playasenator.com



Al pie de una playa de coral, con unas impresionantes vistas a la montaña y rodeado de un jardín tropical de 45.000m2, Playabachata Spa Resort es el **lugar ideal para disfrutar de unas vacaciones de relax y desconexión.** Ofrecemos todas las comodidades para garantizar una estancia perfecta, con hermosas piscinas con zona infantil, terraza solárium dotada de sombrillas y tumbonas, instalaciones deportivas y extensas zonas ajardinadas.



El nuevo y reciente renovado Senator Puerto Plata Spa Resort es el mejor hotel de la zona de Puerto Plata. Con sus 567 habitaciones modernas, renovadas y con todas las comodidades que le garantizan una estancia como ustedes se lo merece. Contamos con más de 13 experiencias diferentes alternativas gastronómicas, un servicio de Todo Incluido Premium, una nueva y maravillosa piscina de experiencias de más de 1,600 m2. Con áreas de Jacuzzis, piscina para niños, Gimnasio con vista al mar, y un servicio de WIFI Premium gratuito en TODO el hotel. El resort mas novedoso de Puerto Plata espera por ti.



reservations@senator-resorts.com | ☎ 8093204000  
WWW.SENATORHR.COM



## Cofresí

Desde el inicio del desarrollo turístico de la costa norte, Cofresí ha jugado un papel preponderante en toda la región, remontándose su desarrollo a la década de los setenta. En este hermoso lugar encontrará complejos de villas y diversos centros hoteleros.

### ATRATIVOS TURÍSTICOS

**El Teleférico:** al sur de la ciudad se ubica la montaña Isabel de Torres, declarada Reserva Científica gracias a su sorprendente variedad de flora y fauna. El funicular fue instalado para llegar al Cristo Redentor, en la cima de la colina, del tipo "va y viene", con tres cables a cada lado, dos cabinas, dos estaciones y una única torre de sostén de cables.

**El Cristo Redentor:** se trata de una efigie gigante de gran popularidad similar a la que se encuentra en Río de Janeiro. Se construyó en 1970 convirtiéndose en uno de los íconos más representativos para los visitantes.

**Ocean World Adventure Park:** este parque acuático y de atracciones permite a sus visitantes disfrutar de una experiencia única al ver y explorar el mundo marino. Su principal atractivo son sus delfines, con los que se puede disfrutar nadando.

**Los 27 Charcos de Damajagua:** es una opción en turismo de aventura. Se trata de 27 cascadas y charcos en el Salto de Damajagua, con una profundidad entre 7 y 13

*Since the beginning of tourism development on the north coast, Cofresí has played a leading role throughout the region, dating back to its development in the 1970s. In this beautiful place, you will find complexes of villas and various hotel centers.*

### TOURIST ATTRACTIONS

**The Cable Car:** to the south of the city lies the Isabel de Torres mountain, declared a Scientific Reserve thanks to its surprising variety of flora and fauna. The funicular was installed to reach the Christ the Redeemer, on the top of the hill, of the type "comes and goes", with three cables on each side, two cabins, two stations and a single cable support tower.

**The Christ the Redeemer:** it is a giant effigy of great popularity similar to that found in Rio de Janeiro. It was built in 1970 becoming one of the most representative icons for visitors.

**Ocean World Adventure Park:** This water and amusement park allows visitors to enjoy a unique experience when viewing and exploring the marine world. Its main attraction is its dolphins, with which you can enjoy swimming.

**The 27 Waterfalls of Damajagua:** it is an option in adventure tourism. It is about 27 waterfalls and puddles in the Damajagua Falls, with a depth between

metros. Forma parte del sistema de áreas protegidas y está situado en Imbert.

**Wild Play Adventure Park:** es un parque lleno de deportes extremos que de seguro le llenará de emoción. Aquí pasará un día sin desperdicios, donde podrá practicar zipline, four wheels, área de retos.

**Playa Cofresí:** debe su nombre a Roberto Cofresí, famoso pirata puertorriqueño. Además de ser un sitio precioso para tomar el sol y relajarse, sus aguas ofrecen grandes posibilidades para la práctica del bodysurfing y el boggie boarding, por su agitado oleaje. Por otro lado, Cofresí tiene una hermosa marina con capacidad para 122 yates con todas las condiciones que requiere el exigente mundo de los amantes de los deportes extremos.

### GASTRONOMÍA

Si gustas de la buena comida, en este lugar están las siguientes opciones:

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Dirección / Address
Le Papillon	Restaurant	809-970-7640	Cofresí
Café del Mar	Bar/Restaurant	809-970-7777	Cofresí
Los Charros	Restaurant	809-970-3332	Cofresí
Ocean World Terrace	Bar/Liquor Store	809-291-2237	Cofresí

### HOTEL

**Lifestyle Holidays Hotels and Resorts:** este complejo dispone de 1,157 habitaciones, desglosadas en diferentes unidades de alojamiento que se adaptan a diversas necesidades y estándares de servicio.

Nombre / Name	Categoría / Category	Tel. / Phone	Website
Lifestyle Holidays Hotels and Resorts	All Inclusive	809-970-7777	www.lhvresorts.com

*7 and 13 meters. It is part of the protected area system and is located in Imbert.*

**Wild Play Adventure Park:** it is a park full of extreme sports that will surely fill you with excitement. Here you will spend a day without waste, where you can practice zipline, four wheels, challenge area.

**Cofresí Beach:** it owes its name to Roberto Cofresí, famous Puerto Rican pirate. In addition to being a beautiful place to sunbathe and relax, its waters offer great possibilities for the practice of bodysurfing and boggie boarding, for its hectic waves. On the other hand, Cofresí has a beautiful marina with capacity for 122 yachts with all the conditions required by the demanding world of lovers of extreme sports.

### GASTRONOMY

*If you like good food, here are the following options:*

### HOTEL

**Lifestyle Holidays Hotels and Resorts:** This complex has 1,157 rooms, broken down into different accommodation units that adapt to various needs and service standards.





## Luperón y La Isabela

Poseedor de un gran valor histórico, turístico, ecológico y cultural, y una de las bahías más seguras y hermosas del Caribe, el municipio de Luperón se ha convertido en el hogar de cientos de extranjeros que habitan en sus botes y hacen vida en el pueblo.

### ATRATIVOS TURÍSTICOS

**La Bahía de Luperón:** se ha conservado como un ecosistema funcional, completo y especial, por lo que ha sido incluida dentro del Sistema Nacional de Áreas Protegidas bajo la categoría de Monumento Natural.

**Diversidad de Manglares:** cuatro especies conocidas de mangle están presentes en la Bahía de Luperón: el mangle rojo (*Rhizophora mangle*), el mangle amarillo (*Avicennia germinans*), el mangle blanco (*Laguncularia racemosa*) y el mangle botón (*Conocarpus erectus*).

Además, tiene senderos para turismo ecológico, el río Bajabonico, lagunas naturales, las cuevas de Las Paredes, montañas, bosques, agricultura, ganadería, una variada cultura, exuberantes playas y recursos humanos valiosos.

### LA ISABELA

En el municipio de La Isabela fue donde comenzó el proceso de colonización de América y donde, además, se trazaron las líneas maestras que determinarían los azares del continente y sus primeros protagonistas.

*With great historical, tourist, ecological and cultural value, and one of the safest and most beautiful bays in the Caribbean, the municipality of Luperón has become home to hundreds of foreigners who live in their boats and make life in the town.*

### TOURIST ATTRACTIONS

**The Bay of Luperón:** *it has been preserved as a functional, complete and special ecosystem, so it is included in the National System of Protected Areas under the category of Natural Monument.*

**Mangrove diversity:** *four known mangrove species are present in Luperón Bay: the red mangrove (*Rhizophora mangle*), the yellow mangrove (*Avicennia germinans*), the white mangrove (*Laguncularia racemosa*) and the button mangrove (*Conocarpus erectus*).*

*In addition, it has trails for ecological tourism, the Bajabonico River, natural lagoons, Las Paredes caves, mountains, forests, agriculture, livestock, a varied culture, lush beaches and valuable human resources.*

### LA ISABELA

*In the municipality of La Isabela it was where the process of colonization of America began and where, in addition, the master lines that would determine the hazards of the continent and its first protagonists were drawn.*

Fue en La Isabela, primera ciudad hispánica del Nuevo Mundo, ubicada en la comunidad de El Castillo del municipio Luperón, donde los conquistadores construyeron las primeras estructuras arquitectónicas hispánicas, entre ellas la casa del almirante Cristóbal Colón, el primer Ayuntamiento de las Américas, el cementerio taíno, la primera iglesia, llamada Templo de las Américas, de los que hoy quedan algunas piedras y ruinas como testigos de la historia de esta isla caribeña.

En este lugar se celebró la primera misa de América, el 6 de enero de 1494, debajo del árbol del guayacán, que tiene más de 500 años. Más tarde se construyó un templo con características parecidas al de entonces, como muestra del hecho histórico de aquella época, que hoy llaman Santuario Jesucristo Evangelizador.

*It was in La Isabela, the first Hispanic city in the New World, located in the community of El Castillo in the Luperón municipality, where the conquerors built the first Hispanic architectural structures, including the house of Admiral Christopher Columbus, the first City Hall of the Americas, the Taíno cemetery, the first church, called Temple of the Americas, of which today there are some stones and ruins as witnesses to the history of this Caribbean island.*

*In this place, the first mass of America was celebrated, on January 6, 1494, under the guayacán tree, which is more than 500 years old. Later a temple was built with characteristics similar to that of then, as a sign of the historical fact of that time, which today is called Christ Evangelizer Sanctuary.*



## Luperón y La Isabela



### ATRATIVOS TURÍSTICOS

**Turismo Religioso:** La Isabela se ha convertido en un centro de peregrinación, ya que la Iglesia Católica ha tomado el templo de las Américas como eje transversal dentro de su eucaristía y es un centro de peregrinación.

**Museos Taínos:** el lugar cuenta con dos espacios de esta índole con cavernas que guardan en su interior especies endémicas de la isla, así como las huellas de la cultura taína.

### BAHÍAS LA ISABELA Y LUPERÓN

En el arco marino comprendido entre las Bahías La Isabela y Luperón hay varias playas de agua serena y arena blanca, unas protegidas por uveros y otras por manglares.

**Punta Rucia:** en la bahía de Villa Isabela, un litoral de 16 km<sup>2</sup> de playa, con una amplia vista panorámica, espectaculares contrastes de la naturaleza y maravillosas puestas de sol.

**La Ensenada:** muy apropiada para la familia por su baja profundidad. Desde Punta Rucia y desde la Ensenada se puede llegar vía mar a Cayo Arena.

**Playa Punta Dévora:** conocida también como "Playa El Castillo", es una playa tranquila y hermosa, en la cercanía de las ruinas de La Isabela Histórica, en el municipio de Luperón.

**Playa Cambiaso:** también en Luperón, de arenas finas y claras, rodeada de una exuberante vegetación.

### TOURIST ATTRACTIONS

**Religious Tourism:** La Isabela has become a pilgrimage center, since the Catholic Church has taken the temple of the Americas as a transversal axis within its Eucharist and is a pilgrimage center.

**Taino Museums:** the place has two spaces with caverns that keep endemic species of the island inside, as well as the traces of the Taino culture.

### BAYS LA ISABELA AND LUPERÓN

In the marine arc between the Bays La Isabela and Luperón there are several beaches of serene water and white sand, some protected by grape trees and others by mangroves.

**Punta Rucia:** in the bay of Villa Isabela, a coastline of 16 km<sup>2</sup> of beach, with a wide panoramic view, spectacular contrasts of nature and wonderful sunsets.

**La Ensenada:** very appropriate for the family due to its low depth. From Punta Rucia and from Ensenada you can reach Cayo Arena by sea.

**Punta Dévora Beach:** also known as "El Castillo Beach", it is a quiet and beautiful beach, near the ruins of the Historic Isabela, in the municipality of Luperón.

**Cambiaso Beach:** also in Luperón, with fine and clear sands, surrounded by lush vegetation.

  
**BAHIA PRINCIPE**  
HOTELS & RESORTS

## ¡Descubre la República Dominicana más auténtica!

Conoce el alma y la cultura dominicana en nuestro primer hotel a un paso del pueblecito "Río San Juan". Podrás deleitarte con las mejores puestas de sol y diviértete al máximo con nuestro equipo de animación.



Río San Juan · República Dominicana





## Turismo de Salud / Health Tourism

Las categorías internacionales, como el Medical Tourism Index (MTI), indican que República Dominicana ocupa la posición puntera en la región del Caribe por concepto de turismo médico o de salud y es uno de los destinos con mayor potencial para el desarrollo de esta actividad en toda América Latina.

Esta nación caribeña cuenta con los recursos humanos necesarios y capacitados para brindar una asistencia de calidad, lo que nos posiciona dentro del turismo de salud con el más alto nivel en tierras extranjeras.

Es posible asegurar que el destino de Puerto Plata se encuentra en primera fila dentro de tales clasificaciones, ya que cuenta con toda la tecnología de punta en avances médicos, según afirma el doctor Luis Eduardo Redondo, director de la División en Turismo de Salud del Grupo Rescue, entidad médica con más de dos décadas de experiencia.

El galeno indica que el turismo de salud es un fenómeno global que consiste en el viaje a otra ciudad o país para recibir algún tipo de tratamiento o atención médica, ya sean consultas preventivas, cirugías, tratamientos, o rehabilitación.

Al referirse a la seguridad el doctor Redondo asegura que dependerá de la institución y el médico que realice el procedimiento procurado. En el caso específico del Centro Médico Bournigal, el cual forma parte de la red de servicios médicos de liderazgo nacional Grupo Rescue, insiste en que es muy seguro,

*International ranking levels, such as the Medical Tourism Index (MTI), indicate that the Dominican Republic occupies the leading position in the Caribbean region for medical or health tourism and is one of the destinations with the greatest potential for the development of this activity in all of Latin America.*

*This Caribbean nation has the necessary and trained human resources to provide quality assistance, which positions it in health tourism with the highest level in foreign lands.*

*It is possible to ensure that the fate of Puerto Plata is in the front row within such classifications, since it has all the cutting-edge technology in medical advances, according to Dr Luis Eduardo Redondo, director of the Division of Health Tourism Group Rescue, a medical entity with more than two decades of experience.*

*Doctor Redondo says that health tourism is a global phenomenon that consists of traveling to another city or country to receive some type of treatment or medical care, be it preventive consultations, surgeries, treatments, or rehabilitation.*

*When referring to safety, Dr. Redondo says he will depend on the institution and the doctor who performs the procedure sought. In the specific case of the Bournigal Medical Center, which is part of the Rescue Group national leadership medical services network,*

siendo esta la institución número uno en manejo de pacientes de otros países, en la República Dominicana, con más de 25 mil casos médicos de extranjeros el año pasado.

El beneficio principal de viajar a República Dominicana, con fin de turismo de salud, es poder obtener acceso a medicina de alta calidad y atención personalizada a un precio muy inferior que en naciones como Estados Unidos o Canadá.

Los trámites y servicios médicos más solicitados por parte de extranjeros son: las consultas y exámenes preventivos y laborales, los procedimientos y cirugías plásticas, los procedimientos odontológicos y cirugías ortopédicas, como los reemplazos de cadera y rodilla.

Una gran ventaja que ofrece el Centro es que tanto los médicos como el personal de conserjería están en total capacidad de comunicación en múltiples idiomas, siendo el inglés un requisito obligatorio.

*it insists that it is very safe, being the number one institution in patient management in other countries, in the Dominican Republic, with more than 25 thousand medical cases of foreigners last year.*

*The main benefit of traveling to another country such as the Dominican Republic, for the purpose of health tourism, is to be able to obtain access to high quality medicine and personalized attention at a much lower price than in nations such as the United States or Canada.*

*The most requested medical procedures and services by foreigners are: preventive and labor exams and consults, plastic procedures and surgeries, dental procedures and orthopedic surgeries, such as hip and knee replacements.*

*A great advantage offered by the Center is that both doctors and concierge staff are fully capable of communicating in multiple languages, with English being a mandatory requirement.*



### GRUPO RESCUE MEDICAL NETWORK

Su Red de Servicios Médicos Preferida en República Dominicana.

Your Preferred Healthcare Provider in the Dominican Republic.

Costa Norte / North Coast  
Puerto Plata, Sosúa & Cabarete

 **CENTRO MÉDICO BOURNIGAL**  
PUERTO PLATA  
TEL. 809.586.2342 / 809.586.4140



 **SERVIMED URGENT CARE CLINIC**  
SOSÚA/CABARETE  
CABARETE CITY MAIN STREET • TEL. 809.571.0964



 **PLAYA DORADA MEDICAL CARE**  
URGENT CARE CLINIC  
PLAYA DORADA RESORT • TEL. 809.320.2222

Aceptamos Seguros Médicos Nacionales, Internacionales y Seguros de Viajeros.  
National, International and Travel Insurance Accepted.

**CALL CENTER MEDICAL ASSISTANCE 24 HOURS**  
**1 809 4 RESCUE**  
**(1 809 473 7283) 24/7 EMAIL:**  
**rescuecallcenter@gruporescue.com**  
**www.gruporescue.com**



## Eventos / Events

Como cada año, Puerto Plata está matizada por un sinnúmero de eventos de cortes benéficos, culturales, celebraciones, eventos artísticos, torneos de golf y deportes acuáticos, que son tradicionales por su relevancia y trayectoria en el mercado local e internacional.

### Discover Puerto Plata Market Place:

es un evento anual que promueve este destino entre los mercados nacionales e internacionales, resaltándolo como un lugar completo y diversificado en el Caribe, con una amplia variedad de opciones de hospedaje, excursiones y tours.

**Puerto Plata Golf Classic:** este torneo tiene como finalidad obtener recursos para continuar con los proyectos que apoyan el turismo de este destino y en apoyo a las acciones e iniciativas que ASHONORTE lleva a cabo a través del programa de Concientización y Cultura Turística "Sonríe, eres Puerto Plata".

**Dominican Republic Jazz Festival:** es el más importante y antiguo evento de jazz del país. Este acontecimiento cultural, libre de costo, se caracteriza por estar lleno de ritmo, sabor y color. Cada año, este evento envuelve el aire fragante de la Costa Norte llevándolo a otros escenarios, como: Santiago, Santo Domingo y Cap Cana.

*As every year, Puerto Plata is nuanced by countless events of charitable, cultural courts, celebrations, artistic events, golf tournaments and water sports, which are traditional for their relevance and experience in the local and international market.*

### Discover Puerto Plata Market Place:

*it is an annual event that promotes this destination among national and international markets, highlighting it as a complete and diversified place in the Caribbean, with a wide variety of lodging options, excursions and tours.*

**Puerto Plata Golf Classic:** *this tournament aims to obtain resources to continue with the projects that support the tourism of this destination and in support of the actions and initiatives that ASHONORTE carries out through the Tourism Awareness and Culture program "Smile, you are Puerto Plata".*

**Dominican Republic Jazz Festival:** *it is the most important and oldest jazz event in the country. This cultural event, free of cost, is characterized by being full of rhythm, flavor and color. Each year, this event involves the fragrant air of the North Coast taking it to other stages, such as: Santiago, Santo Domingo and Cap Cana.*



## Excursiones / Excursions

Puerto Plata es un destino inagotable que ofrece toda una variedad de experiencias para cautivar a diferentes segmentos y mercados. Aquí los amantes de la ecología también encuentran atractivos lugares que persiguen satisfacer las demandas de este tipo de vacacionistas apasionados de la naturaleza y la aventura.

Sus múltiples atractivos son exhibidos a través de Discover Market Place, una feria de aventura que muestra la gran gama de atractivos complementarios a través de una carpeta de opciones.

*Puerto Plata is an inexhaustible destination that offers a variety of experiences to captivate different segments and markets. Here ecology lovers also find attractive places that seek to meet the demands of this type of vacationers passionate about nature and adventure.*

*Its multiple attractions are displayed through Discover Market Place, an adventure fair that shows the wide range of complementary attractions through a folder of options.*

Nombres	Names
Teleférico	Cable Car
Ocean World	Ocean World
Reserva Marina de Manatíes	Manatee Marine Reserve
Los 27 Charcos de Damajagua	The 27 Waterfalls of Damajagua
Charcos de los militares	Waterfalls of the Military
Cuevas de Cabarete	Cabarete Caves
Chocolate de la Cuenca de Altamira (El Chocal)	Chocolate from the Altamira Basin (El Chocal)
Hacienda Cufa	Hacienda Cufa
Kitesurfing, Windsurf y SUP o Stand Up, Paddle boarding	Kitesurfing, Windsurfing and SUP or Stand Up, Paddle boarding
Zip Line	Zip Line
Catamarán	Catamaran
Safari	Safari
El Gallo Ecologe	El Gallo Ecologe
Wild Play Adventure	Wild Play Adventure

Para mayor información favor contactar un touroperador de la zona.

*For more information please contact a touroperator in the area.*



# NÚMEROS ÚTILES USEFUL NUMBERS

## CONSULADOS HONORARIOS / HONORARY CONSULATES

Consulados / Consulates	Teléfono / Phone	E-mails
Agencia Consular de Estados Unidos de América / United States of America	809-586-8017 / 809-586-4204	consplata@claro.net.do
Canadá / Canada	809-586-5761	anada.pop@gmail.com
España / Spain	809-320-6868 / 809-430-5231	juanipaliza@hotmail.com
Francia / France	809-320-5303	agoffaux@holatours.com
Italia / Italy	809-320-2111 ext. 4300	rcasoni@vhr.com
Jamaica / Jamaica	809-320-2224	eedemarchena@dmklawyers.com
Noruega / Norway	809-586-7575	hormiatlantico@gmail.com
Países Bajos / Netherlands	809-586-1328 / 809-710-1778	vhconsulado@gmail.com
Reino Unido / United Kingdom	809-586 4244	ennimendez@gmail.com

## TELÉFONOS DE EMERGENCIA / EMERGENCY NUMBERS

Nombres / Names	Teléfono / Phone
Aeropuerto / Airport	809-291-0000 / 809-586-0175
Bomberos / Fire Station	809-586-2312
Dirección de Migración / Immigration Office	809-586-2364
Policía Nacional	809-586-2331
Policía de Turismo / Tourist Police (CESTUR)	809-320-4603 / 809-320-0365

Hospitales / Hospitals	Teléfono / Phone
Grupo Médico Dr. Bournigal	809-586-2342
Clínica Dr. José Gregorio Hernández (Afiliada a Hospiten)	809-586-1166
Unidad Médica / Medical Care (Playa Dorada)	809-320-2222
Servimed Urgent Care (Cabarete)	809-320-2222

## ALQUILER DE AUTOS / CAR RENTALS

Nombres / Names	Teléfono / Phone
Avis	809-586-4436
Budget	809-320-4888
National / Alamo	809-586-1366 / 809-586-7527

¿ESTAS LISTO  
PARA VIAJAR?

Te damos la bienvenida a nuestros 6 aeropuertos en la República Dominicana, con 49 aerolíneas y más de 58 destinos.\*

Estamos listos para brindarte la mejor experiencia de viajero.

\*Datos del 2018



[www.aerodom.com](http://www.aerodom.com)



Miembros ASHONORTE	Teléfonos / Phone
Aerodom Siglo XXI	809-586-0408
Amber Cove	829-735-0272
Ani Villas	809-696-8069
Avis And Budget Rent Car	829-292-6283
Banco Popular Dominicano	809-544-8177
Banreservas	809-320-3407
Bar La Esquina De Chalo	809-586-1414
Bar Lust Afterwork	829-689-5688
El Bergantín Restaurant	809-261-5860
Brugal & Co	809-261-1888
Casa Museo General Gregorio Luperón	809-261-9028
Centro Médico Bournigal	809-586-4140
Chocolate De Oro	809-320-7715
Corporación Luciano Batista, SRL	829-760-1571
El Gallo Ecolodge	809-722-7542
Heladería Mariposa	809-970-1785
Hidelisa Home Center	809-970-4444
Hospiten	809-261-6327
Hostal Galsi	809-712-4321
Hotel Be Live Colletion Marien	809-320-1515
Hotel Iberostar Costa Dorada	809-320-1000
Hotel Lifestyle Holidays & Cofresi Palms	809-970-3364
Iván García Teatro Escuela	809-261-7393
Los Mangos	809-970-7750
National Car Rental	809-223-7142
Ocean World Adventure Park Marina y Casino	809-291-1111
Olympus Tours	809-261-9387
Outback Adventures	829-599-1610
Paradise Island	809-320-7606
Piñonate	809-718-7620
Punta Rucia Lodge	829-589-8496
Rest. Cariatides Bambú	809-880-9191
Restaurant 3 Fongo	809-979-8573
Restaurant Doña Pula	809-729-6166
Restaurant Skina	809-979-1950
Restaurante Jamvi's	809-440-7239
Restaurante Kaffe	809-261-3440
Restaurante Kilómetro Zero	809-244-4346
Restaurante La Tarappa	809-261-2423
Runners Adventures	829-599-7439
Senator Hotels & Resorts	809-320-1010
Sunshine Hotel Restaurant	809-879-1025
Teleférico Puerto Plata	809-970-0501
Villas Carolina	829-908-2200
Villas Jazmin	809-970-7010
Wild Play Adventure	809-970-7990

# Iberostar Costa Dorada, ¡Descubre todo lo que te espera!



En primera línea de una extensa playa de arena color dorada y a sólo 10 minutos de la ciudad de Puerto Plata, encontrarás el hotel Iberostar Costa Dorada. Con régimen Todo Incluido, el Hotel es un magnífico refugio para los amantes de los deportes acuáticos donde disfrutarás de diversión para todos, de un excelente servicio y de una exquisita y variada comida ..... pequeños detalles que marcan la diferencia. Solo tendrás que preocuparte de relajarte y disfrutar.

Contacte su agencia de viajes o a nuestro teléfono: **809 227 9494**.

**IBEROSTAR** ★  
HOTELS & RESORTS

“Brillamos para hacerte brillar”



*I Like it*



 Puerto Plata

  
**Ministry of Tourism**  
DOMINICAN REPUBLIC  
[GoDominicanRepublic.com](http://GoDominicanRepublic.com)